

Chúa Nhật, 25-8-2024. Năm B
Sunday, August-25-2024. Year B
Tuần 21 Thường Niên

John 6:60-69 Ga 6, 60-69
Bỏ Thầy chúng con sẽ theo ai? (Ga 6,68)

This was a decisive moment for Jesus' disciples. They had seen him perform miracles, bring people to conversion, and contend with suspicious Jewish leaders. It seemed as if he could do nothing wrong!

But now they had to make a hard decision: Would they keep following Jesus when he said something they didn't understand? How about when they didn't like what they heard? He had just told them that he had come down from heaven and that, like God, he had the authority to grant eternal life. Then he said that anyone who wanted to follow him had to eat his body and drink his blood. It was all too much, and most of them "no longer accompanied him" (John 6:66).

But Peter, speaking for himself and the rest of the Twelve, cut through the confusion with one simple question: "Master, to whom shall we go?" (John 6:68). There was no one like Jesus. He truly was "the Holy One of God" (6:69). Peter couldn't let his lack of understanding derail him. He trusted that if he stayed close to Jesus, asked questions, listened carefully, and kept an open heart, he would one day get the answers he sought. Even if it took years, he would still stick with the One whose love and grace had changed his heart so dramatically.

Do some of Jesus' words confuse you or scandalize you? Don't let them cast a shadow over everything else you have heard. Certainly don't let them cause you to doubt his love for you or for others! Instead, draw closer to him.

Đây là thời điểm quyết định đối với các môn đệ của Chúa Giêsu. Họ đã chứng kiến Ngài thực hiện các phép lạ, khiến mọi người hoán cải và tranh đấu với các nhà lãnh đạo Do Thái đáng ngờ. Dường như Ngài không thể làm gì sai!

Nhưng bây giờ họ phải đưa ra một quyết định khó khăn: Liệu họ có tiếp tục đi theo Chúa Giêsu khi Ngài nói điều gì đó mà họ không hiểu không? Còn khi họ không thích những gì họ nghe được thì sao? Ngài vừa nói với họ rằng Ngài từ trời xuống và giống như Thiên Chúa, Ngài có quyền ban sự sống vĩnh cửu. Sau đó, Ngài nói rằng ai muốn theo Ngài phải ăn thịt và uống máu Ngài. Tất cả đều quá đáng, và hầu hết họ "không còn đi cùng Ngài nữa" (Ga 6,66).

Nhưng Phêrô, thay mặt chính ông và các môn đệ khác, đã cắt đứt sự bối rối bằng một câu hỏi đơn giản: "Thưa Thầy, bỏ Thầy thì chúng con sẽ đi theo ai?" (Ga 6,68). Không có ai giống như Chúa Giêsu. Ngài thực sự là "Đấng Thánh của Thiên Chúa" (6,69). Phêrô không thể để sự thiếu hiểu biết làm hỏng việc của mình. Ông tin tưởng rằng nếu ông ở gần Chúa Giêsu, đặt câu hỏi, lắng nghe cẩn thận và giữ tâm lòng rộng mở, một ngày nào đó ông sẽ nhận được câu trả lời mà ông tìm kiếm. Dù phải mất nhiều năm, ông vẫn sẽ gắn bó với Đấng mà tình yêu và ân sủng đã thay đổi tâm hồn ông một cách sâu sắc.

Một số lời của Chúa Giêsu có làm bạn bối rối hoặc gây tai tiếng cho bạn không? Đừng để chúng phủ bóng lên mọi thứ khác mà bạn đã nghe. Chắc chắn đừng để chúng khiến bạn nghi ngờ tình yêu của Ngài dành cho bạn hoặc cho

Recall how patient he has been with you, and resolve to be just as patient in waiting for the answers you seek. And remember: you have the gift of faith for just this very purpose. Allow that supernatural grace to help you trust in the Lord even when you don't understand.

Jesus truly is the Holy One of God. There's nowhere else you can go to receive all that he has for you.

"Lord, help me to stay close to you, especially when I have questions."

người khác! Thay vào đó, hãy đến gần Ngài hơn. Hãy nhớ lại Ngài đã kiên nhẫn với bạn như thế nào và quyết tâm kiên nhẫn chờ đợi câu trả lời mà bạn tìm kiếm. Và hãy nhớ: bạn có ân sủng đức tin chỉ vì mục đích này. Hãy để ân sủng siêu nhiên đó giúp bạn tin cậy vào Chúa ngay cả khi bạn không hiểu.

Chúa Giêsu thực sự là Đấng Thánh của Thiên Chúa. Bạn không thể đến nơi nào khác để nhận được tất cả những gì Ngài dành cho bạn.

Lạy Chúa, xin giúp con luôn ở gần Chúa, nhất là khi con có nghi ngờ.

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.